

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 1295/2004

z dnia 12 lipca 2004 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1599/1999 nakładające ostateczne cło wyrównawcze na import drutu ze stali nierdzewnej o średnicy 1 mm lub większej, pochodzącego, z Indii

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2026/97 z dnia 6 października 1997 r. w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 20,

uwzględniając propozycję przedłożoną przez Komisję po konsultacji z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

A. PROCEDURY POPRZEDNIE

- (1) Rozporządzeniem (WE) nr 1599/1999⁽²⁾, Rada nałożyła ostateczne cło wyrównawcze na przywóz drutu ze stali nierdzewnej o średnicy 1 mm lub większej („produkt rozpatrywany”) objętego kodem CN ex 7223 00 19 i pochodzący z Indii. Środki przybrały formę cła *ad valorem* na poziomie od 0 % do 35,4 % dla eksporterów indywidualnych, ze stawką w wysokości 48,8 % dla eksporterów niewspółpracujących.

B. OBECNA PROCEDURA**1. Wniosek o przegląd**

- (2) W następstwie nałożenia ostatecznych środków, Komisja otrzymała wniosek o rozpoczęcie przyspieszonego przeglądu rozporządzenia (WE) nr 1599/1999, zgodnie z art. 20 podstawowego rozporządzenia, złożony przez hinduskiego producenta VSL Wires Limited („wnioskodawca”). Wnioskodawca stwierdził, że nie jest on powiązany z żadnym innym eksporterem rozpatrywanego produktu w Indiach. Ponadto stwierdził, że nie dokonywał wywozu rozpatrywanego produktu w czasie pierwotnego okresu dochodzenia (tzn. od 1 kwietnia 1997 r. do 31 marca 1998 r.), ale wywoził rozpatrywany produkt na terytorium Wspólnoty po tym okresie. Na podstawie powyższego, wnioskodawca złożył wniosek o ustanowienie indywidualnej stawki celnej dla rozpatrywanego produktu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 288 z 21.10.1997, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 461/2004 (Dz.U. L 77 z 13.3.2004, str. 12).

⁽²⁾ Dz.U. L 189 z 22.7.1999, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) 164/2002 (Dz.U. L 30 z dnia 31.1.2002, str. 9).

2. Rozpoczęcie przyspieszonego przeglądu

- (3) Komisja przeprowadziła badanie dowodów przedłożonych przez wnioskodawcę i uznała je za wystarczające uzasadniające rozpoczęcie przeglądu zgodnie z art. 20 podstawowego rozporządzenia. Po konsultacji z Komitetem Doradczym oraz przedstawicielami odnośnego przemysłu, Komisja rozpoczęła, zawiadomieniem w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*⁽³⁾, przyspieszony przegląd rozporządzenia (WE) nr 1599/1999 w sprawie odnośnej spółki oraz rozpoczęła swoje dochodzenie.

3. Rozpatrywany produkt

- (4) Produkt objęty obecnym przeglądem jest tym samym produktem, który jest przedmiotem rozporządzenia (WE) nr 1599/1999, czyli drutem ze stali nierdzewnej o średnicy 1 mm lub większej, zawierającym wagowo 2,5 % lub więcej niklu, z wyłączeniem druta zawierającego wagowo 28 % lub powyżej, lecz nie więcej niż 31 % niklu oraz 20 % lub powyżej, lecz nie więcej niż 22 % chromu.

4. Okres dochodzenia

- (5) Dochodzenie w sprawie subsydiowania objęło okres od 1 kwietnia 2002 r. do 31 marca 2003 r. („okres dochodzenia przeglądowego”).

5. Strony zainteresowane

- (6) Komisja oficjalnie poinformowała wnioskodawcę i rząd Indii („GOI”) o wszczęciu postępowania. Ponadto strony, których ta sprawa dotyczy bezpośrednio, otrzymały możliwość przedstawienia swoich opinii na piśmie i zwrócenia się z prośbą o możliwość ustnego wyjaśnienia. Jednakże Komisja nie otrzymała żadnych opinii ani prośb o możliwość ustnego wyjaśnienia.
- (7) Komisja wysłała wnioskodawcy kwestionariusz i otrzymała wyczerpującą odpowiedź w wymaganym terminie. Komisja zbadała i dokonała weryfikacji wszelkich informacji uznanych za niezbędne do celów przeprowadzenia dochodzenia i odbyła wizytę weryfikacyjną na terenie wnioskodawcy.

C. ZAKRES PRZEGLĄDU

- (8) Ponieważ wnioskodawca nie złożył wniosku o przegląd ustaleń w sprawie szkody, przegląd ograniczono do subsydiowania.

⁽³⁾ Dz.U. C 161 z 10.7.2003, str. 2.

- (9) Komisja zbadała te same programy dotyczące subsydiowania, które były analizowane podczas pierwotnego dochodzenia. Sprawdzone również, czy wnioskodawca korzystał już z jakichkolwiek programów subsydiowania, które według pierwotnej skargi miały przyznawać korzyści, ale których wykorzystania nie ustalono w trakcie pierwotnego dochodzenia.

Zbadano wreszcie, czy wnioskodawca wykorzystał pomoc wynikającą z jakichkolwiek programów subsydiowania, ustanowionych po zakończeniu pierwotnego dochodzenia, lub czy otrzymał subsydlum *ad hoc* po tej dacie.

D. WYNIKI DOCHODZENIA

1. Kwalifikacje nowego eksportera

- (10) Wnioskodawca wykazał w wystarczający sposób, że nie był związany bezpośrednio lub pośrednio z indyjskimi producentami wywozowymi, objętymi obowiązującym cłem wyrównawczym w związku z rozpatrywanym produktem.
- (11) Dochodzenie potwierdziło, że wnioskodawca nie wywoził rozpatrywanego produktu podczas okresu trwania pierwotnego dochodzenia tj. od 1 kwietnia 1997 r. do 31 marca 1998 r.
- (12) Ustalono, że wnioskodawca dokonał tylko jednej sprzedaży na terytorium Wspólnoty, która w rzeczywistości miała miejsce w sierpniu 2001 tj. po okresie pierwszego dochodzenia, ale długo przed okresem dochodzenia przeglądowego.
- (13) W odpowiedzi na kwestionariusz, wnioskodawca wykazał istnienie tylko jednej umowy, która była podpisana podczas okresu dochodzenia przeglądowego, jednakże badanie na miejscu potwierdziło, że sprzedaż ta nigdy nie doszła do skutku. W rezultacie, wnioskodawca nie zaciągnął żadnego nieodwołalnego zobowiązania umownego co do wywozu do Wspólnoty.
- (14) Jednakże odnotowano, że firma dokonywała znacznych sprzedaży wywozowych do innych krajów podczas okresu dochodzenia wywozowego, co pozwoliło na obliczenie korzyści płynących dla sprzedaży wywozowych z subsydlum, jako że korzyści te płynęły bez względu na miejsce przeznaczenia tych sprzedaży.

W takim przypadku Komisja postanowiła sprawdzić wszystkie informacje, które uważała za niezbędne dla celów dochodzenia w przyspieszonym przeglądzie, aby obliczyć ilość subwencji wyrównawczej i poziom odpowiedniego całkowitego obrotu petenta podczas okresu rewizji dochodzenia.

2. Subsidiowanie

- (15) Na podstawie informacji zawartych w odpowiedzi wnioskodawcy na pytania Komisji, zostały zbadane następujące systemy:
- System Paszportowego Upewnienia Celnego,
 - System Zwalniający z Płacenia Podatku Dochodowego,
 - System Promocji Wywozu Dóbr Kapitałowych,
 - Strefy Przetwarzania Produktów Wywożonych/Jednostki Ukierunkowane na Wywóz.

3. System Paszportowego Upewnienia Celnego („SPUC”)

Zasady ogólne

- (16) Ustalono, że wnioskodawca czerpał korzyści z niniejszego systemu podczas okresu dochodzenia przeglądowego. Korzystał ze SPUC na podstawie powywozowej. Dokładny opis systemu zawarty jest w ust. 4 pkt. 3 Polityki Wywozu i Przywozu (zgłoszenie nr 1/2002-07 Ministerstwa Handlu i Przemysłu Rządu Indii z dnia 31 marca 2002 r.).

Niniejszy system zakłada, że każdy kwalifikujący się eksporter może ubiegać się o fundusze, które są obliczane jako procent wartości wywożonych gotowych produktów. Niniejsze taryfy SPUC zostały ustalone przez władze indyjskie dla większości produktów włączając rozpatrywany produkt, na podstawie Standardowych Norm Środków i Produkcji (SION). Licencja określająca wysokość przyznanego funduszu jest wydawana automatycznie.

Program SPUC na podstawie powywozowej pozwala na wykorzystanie funduszy dla jakiegokolwiek późniejszego wywozu (np. surowców i dóbr kapitałowych) z wyjątkiem towarów, których wywóz jest ograniczony lub zabroniony. Tego rodzaju wywożone produkty mogą być sprzedawane na rynku krajowym (podlegają wtedy podatkowi od sprzedaży) lub użyte w inny sposób.

Fundusze ze SPUC są swobodnie przenoszalne. Licencja SPUC jest ważna przez okres 12 miesięcy od daty jej przyznania.

- (17) Cechy charakterystyczne SPUC nie uległy zmianie od czasu pierwotnego dochodzenia. System stanowi subsydlum, prawnie uzależnione od wydajności wywozu, w związku z czym ustalono podczas pierwotnego dochodzenia, że powinno ono być ściśle określone i wyrównane zgodnie z art. 3 ust. 4 lit. a) rozporządzenia podstawowego.

Ustalenie kwoty subsydium

- (18) Ustalono, że wnioskodawca przekazał wszystkie fundusze SPUC do powiązanej firmy Viraj Alloys Ltd. Ta sama praktyka została zastosowana przez trzy inne powiązane z wnioskodawcą indyjskie spółki, tj. Viraj Forgings Ltd, Viraj Impoekspo Ltd oraz Viraj Profiles Ltd. Dochodzenie potwierdziło, że spółka Viraj Alloys Ltd jest dostawcą surowców dla wyżej wymienionych spółek i wykorzystała ich przekazane fundusze SPUC, wolnocdowy przywóz.

Ponadto ustalono, że wywóz rozpatrywanego produktu został dokonany za pośrednictwem wielu powiązanych spółek. Biorąc pod uwagę, że właściciele wnioskodawcy poprzez duży pakiet udziałów kontrolują działalność tych wszystkich powiązanych spółek oraz, że spółki powiązane biorą udział w pewnych etapach produkcji i dystrybucji rozpatrywanego produktu, ustalono, że właściwym rozwiązaniem jest traktowanie wszystkich tych spółek jako jednego odbiorcę funduszu.

W rezultacie kwota subsydium, przyznana w ramach SPUC opierała się na podstawie wszystkich funduszy wynikających z licencji, przydzielonych zarówno wnioskodawcy jak i powiązanym z nim spółkom. Biorąc pod uwagę, że subsydium nie zostało przyznane w odniesieniu do wywożonych ilości, to kwota subsydium została przyznana odpowiednio do całkowitego obrotu wywozowego wnioskodawcy i powiązanych z nim spółek, zgodnie z przepisami art. 7 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.

Podsumowując, należy stwierdzić, że firma VSL Wires Limited czerpała korzyści z niniejszego systemu podczas okresu dochodzenia przeglądowego i otrzymała subsydium w wysokości 12,7 %.

4. System Zwolnienia z Podatku Dochodowego (PZPD)

Warunki ogólne

- (19) Ustalono, że wnioskodawca otrzymał korzyści na podstawie niniejszego systemu, a w szczególności na podstawie sekcji 80HHC indyjskiej ustawy o podatku dochodowym.

Indyjska ustawa, dotycząca podatku dochodowego z roku 1961 ustala podstawy do zwolnienia od podatku, na które mogą powoływać się spółki przy pobieraniu podatku. Zwolnienia, na które można powoływać się zgodnie z niniejszą ustawą są określone w rozdziale 10A (dotyczy spółek mających siedzibę w Strefie Wolnego Handlu), 10B (dotyczy spółek będących Jednostkami Ukierunkowanymi na Wywóz) oraz 80HHC (dotyczy spółek wywożących towary) ustawy. W celu skorzystania z systemu PZPD spółka powinna złożyć odpowiednie oświadczenie w momencie składania wniosku o zwrot podatku do Urzędu Skarbowego. Rok podatkowy trwa od 1 kwietnia do 31 marca i wniosek o

zwrot powinien być przedłożony do dnia 30 listopada kolejnego roku. W tym przypadku, okres dochodzenia przeglądowego zbiegł się z rokiem podatkowym i obrotowym tj. z okresem od 1 kwietnia 2002 r. do 31 marca 2003 r.

- (20) Cechy charakterystyczne PZPD nie zmieniły się od okresu pierwotnego dochodzenia, że system PZPD stanowi subsydium wyrównawcze, jako że GOI przyznaje wkłady finansowe spółce poprzez zrzekanie się dochodu rządowego w postaci podatków bezpośrednich od zysków, wynikających z wywozu, które w innej sytuacji byłyby należne, jeśli spółka nie wystąpiłaby z wnioskiem o zwolnienie podatkowe. Jednakże ustalono, że system PZPD w Sekcji 80HHC jest stopniowo wycofywany poczynając od roku obrotowego 2000–2001 do roku obrotowego 2004–2005, kiedy to zyski z wywozu nie będą zwolnione od podatku dochodowego. W okresie dochodzenia przeglądowego tylko 50 % zysków z wywozu było zwolnionych od podatku dochodowego.

- (21) Subsydium jest uzależnione prawnie od wydajności wywozowej zgodnie z art. 4 lit. a) rozporządzenia podstawowego, ponieważ zwalnia z podatku jedynie zysk uzyskany ze sprzedaży wywozowych i w związku z tym powinno być dokładnie określone.

Obliczenie kwoty subsydium

- (22) Korzyści dla wnioskodawcy zostały obliczone na podstawie różnicy pomiędzy normalnie należną kwotą podatku z i bez korzyści płynących ze zwolnienia od podatku w okresie dochodzenia przeglądowego. Stawka podatku dochodowego, włączając podatek korporacyjny i dodatkowe opłaty, stosowana w tym okresie wynosiła 36,75 %. W celu ustalenia całkowitej korzyści dla wnioskodawcy, biorąc pod uwagę, że trzy spółki powiązane z wnioskodawcą również wywoziły rozpatrywany produkt podczas okresu dochodzenia przeglądowego (patrz: motyw 18 powyżej), kwota subsydium została ustalona uwzględniając zwolnienia od podatku dochodowego zgodnie z Sekcją 80HHC wnioskodawcy, Viraj Forgings Ltd, Viraj Impoexpo Ltd, Viraj Profiles Ltd. Biorąc pod uwagę, że subsydium nie zostało przyznane w odniesieniu do wywożonych ilości, to kwota subsydiowana została przydzielona odpowiednio do całkowitego obrotu wywozowego wnioskodawcy i powiązanych z nim spółek, zgodnie z przepisami art. 7 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Na tej podstawie ustalono, że spółka VSL Wires Limited otrzymała subsydium na podstawie tego systemu w wysokości 1,4 %.

5. System Promocji Wywozu Dóbr Kapitałowych („SPWDK”)

- (23) Ustalono, że wnioskodawca nie skorzystał z programu SPWDK.

6. Strefy Przetwarzania Wywozu (SPW)/Jednostki Ukierunkowane na Wywóz (JUW)

- (24) Ustalono, że wnioskodawca nie został objęty SPW i JUW, w związku z czym nie skorzystał z programu.

7. Inne systemy

- (25) Ustalono, że wnioskodawca nie skorzystał z nowych systemów subsydiów ustanowionych po zakończeniu pierwotnego okresu dochodzeniowego ani nie otrzymał żadnych *ad hoc* subsydiów po tej dacie.

8. Kwota subsydiów wyrównawczych

- (26) Biorąc pod uwagę ostateczne ustalenia dotyczące różnych wyżej wymienionych systemów, kwota subsydiów wyrównawczych dla wnioskodawcy przedstawia się następująco:

	SPUC	PZPD	Całość
VSL Wires Limited	12,7 %	1,4 %	14,1 %

E. MODYFIKACJA ŚRODKÓW BĘDĄCYCH PRZEDMIOTEM PRZEGLĄDU

- (27) Na podstawie ustaleń dokonanych w czasie dochodzenia, ustalono, że wywóz na terytorium Wspólnoty drutu ze stali nierdzewnej o średnicy 1 mm lub większej wyprodukowanego i wywożonego przez VSL Wires Limited powinien zostać objęty cłem wyrównawczym zgodnie z indywidualnymi kwotami subsydiów ustalonymi dla tej spółki podczas okresu dochodzenia przeglądowego.

- (28) Rozporządzenie (WE) nr 1599/1999 powinno w związku z tym zostać odpowiednio zmienione.

F. UJAWNIE NIE I OKRES OBOWIĄZYWANIA ŚRODKÓW

- (29) Komisja poinformowała wnioskodawcę oraz GOI o zasadniczych faktach i wnioskach, które stanowiły podstawę dla wniosku o zmianę rozporządzenia (WE)

nr 1599/1999. Strony te uzyskały również rozsądny termin na przedstawienie swoich uwag.

- (30) W odpowiedzi na ujawnienie, wnioskodawca stwierdził, że SPUC powywozowy jest zastępczym systemem cel zwrotnych, niewłaściwie ocenionym przez Komisję co do rozmiaru subsydium i kwoty korzyści wyrównawczej. Wnioskodawca twierdził, że ocena Komisji korzyści wynikających z tego systemu była nieprawidłowa, ponieważ tylko nadwyżka zastępczego cła zwrotnego mogłaby być traktowana jako subsydium, a faktyczne operacje systemu nie zostały zbadane przez Komisję.

Komisja wielokrotnie stwierdzała, że (patrz: np. rozporządzenia Rady (WE) nr 1338/2002⁽¹⁾, a w szczególności motywy od 14 do 20), że powywozowy SPUC nie jest zastępczym systemem cel zwrotnych, ponieważ nie odpowiada żadnym przepisom aneksów od I do III rozporządzenia podstawowego związanym z art. 2 ust. 1 ppkt ii). System nie zawiera zobowiązania do wwożenia jedynie towarów, które są używane w produkcji towarów wywożonych (załącznik II rozporządzenia podstawowego), co zapewniłoby spełnienie wymagań określonych w załączniku I lit. i). Ponadto nie istnieje system weryfikacyjny, za pomocą którego można byłoby sprawdzić czy produkty wywożone są w rzeczywistości używane w procesie produkcyjnym. Nie jest to również system zastępczych cel zwrotnych, ponieważ ilość oraz cechy charakterystyczne wywożonych towarów nie muszą być takie same jak surowców krajowych, które zostały użyte do produkcji na wywóz (załącznik III rozporządzenia podstawowego). W reszcie producenci wywożący kwalifikują się do korzystania z systemu SPUC, bez względu na to, czy wywożą jakiegokolwiek towary.

W przypadku wnioskodawcy dochodzenie potwierdziło, że surowce były wywożone na zasadach bezcłowych przez jedną z powiązanych z nim spółek przy wykorzystaniu funduszy z systemu SPUC, dla wszystkich powiązanych spółek uzyskanych z wywozu różnych produktów. Jednakże nie udało się ustalić powiązań pomiędzy funduszami każdej firmy, a faktycznymi towarami wywożonymi z firmy powiązanej, której zadaniem był wywóz surowców. Ponadto, nie istniał system weryfikacyjny sporządzony przez GOI kontrolujący, jakie produkty wywożone zostały przetworzone w jakie produkty i przez jaką spółkę. Jako że powyższego wyjątku do definicji subsydium nie stosuje się w związku z tym, to funduszem wyrównawczym jest kwota wszystkich funduszy przyznanych na podstawie programu. Z tych powodów żądanie nie może być uwzględnione.

⁽¹⁾ Dz.U. L 196 z 25.7.2002, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 492/2004 (Dz.U. L 80 z 18.3.2004, str. 6).

Ponadto wnioskodawca twierdził, że „służby Komisji nie potrąciły z kosztów cła, nałożonego na produkty wywożone, co w rezultacie spowodowało, że obliczenia dotyczące subsydium są niepoprawne i przesadzone”. W związku z tym, należy zauważyć, że zażądano od wnioskodawcy z wyprzedzeniem, i odpowiednio do sytuacji opisanej w motywie 18, przedstawienia wyszczególnienia funduszy z powywozowego SPUC, dla całości wywozu dokonanego w okresie dochodzenia przeglądownego. Wnioskodawca został również poproszony o przedłożenie tych samych informacji dla całości wywozu dokonanego w tym samym okresie przez spółki powiązane, wraz ze szczegółami dotyczącymi opłat związanych ze złożeniem wniosku i innych kosztów poniesionych przy staraniu się o fundusze. Jednakże wnioskodawca nie dostarczył żadnych szczegółów i nie był w stanie dostarczyć takich informacji weryfikacji na miejscu. W rezultacie, z powodu braku jakichkolwiek informacji nie dokonano żadnych dostosowań odnośnie takich kosztów na kwocie subsydium, określonej w motywie 18 powyżej.

- (31) Niniejszy przegląd nie ma wpływu na datę wygaśnięcia rozporządzenia (WE) nr 1599/1999 zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia podstawowego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W tabeli w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1599/1999 dodaje się:

„VSL Wires Limited, G-1/3 MIDC, Tarapur Industrial Area, Boisar District, Thane, Maharashtra, Indie	14,1	A444”
---	------	-------

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze Rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 12 lipca 2004 r.

W imieniu Rady

B. BOT

Przewodniczący